

[Un libro extraordinario]
León Trotsky
19 de junio de 1939

(Versión al castellano desde L. Trotsky (P. Broué editor), *Oeuvres*, Tomo 21, página 226; también para las notas, Institut Léon Trotsky, París-Grenoble, 1986. Carta a J. Malaquais, en francés.)

Mi querido Malaquais¹,

Ha escrito usted un libro extraordinario. Ha sabido considerar la vida humana desde un punto de vista particular: desde abajo, desde el mismo fondo. También ha visto la vida *francesa* con tanta frescura que me pregunto si es usted francés. La facilidad y la fuerza de su lengua hablan a favor de una respuesta afirmativa. Sin embargo, su forma “lumpenproletaria” de enfocar la vida, inusual para un francés, así como la “geografía” del prefacio, parecen decir que usted no es francés². Pero eso, al fin y al cabo, es secundario. Lo principal es que el libro es magnífico. Aunque en los últimos años he perdido el gusto por las novelas, me leí la suya casi de un tirón. ¿A cuál de los dos personajes del prefacio se acerca el autor: al escéptico amargado o al optimista errante? ¿O está cerca de ambos? Sus próximos trabajos lo demostrarán.

Le deseo de corazón salud, tenacidad, optimismo y... éxito.

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)



germinal_1917@yahoo.es

¹ Vladimir Malacki, llamado Jean Malaquais (nacido en 1908), originario de un medio social muy modesto, había frecuentado los ambientes próximos a los trotskistas y a otros grupos antiestalinistas. Animado por André Gidé, a quien había atacado, acababa de publicar su primera novela. [[“Un nuevo gran escritor: sobre Los javaneses, de Jean Malaquais”](#)], en esta [misma serie](#) de nuestras [EIS](#)].

² Malaquais era de origen polaco.